

Katarina Taikon

KATITZI
VA IN CITTÀ

Traduzione di
Samanta K. Milton Knowles

Illustrazioni di
Joanna Hellgren



IPERBOREA

Ciao!

I libri di Katitzi sono stati scritti da mia madre e parlano della sua infanzia.

Mia madre è nata nel 1932 in Svezia, da padre rom e madre svedese. A quel tempo era molto dura essere rom. I rom venivano perseguitati: non potevano abitare negli appartamenti o nelle case e nemmeno andare a scuola. Erano costretti a vivere ogni giorno con la paura che qualcuno li cacciasse dal loro campo, attaccasse briga o semplicemente li trattasse male.

La storia raccontata da mia madre parla di quello che ha vissuto in prima persona.

Nei libri su Katitzi avrai modo di leggere quello che capita a lei e alla sua famiglia da quando ha sette anni a quando sta per compierne diciassette.

Dopo essere diventata adulta e aver

avuto figli suoi, la mia mamma ha iniziato a lottare perché i rom avessero gli stessi diritti degli altri svedesi. È stata una battaglia lunga e dura, in cui ha incontrato molti svedesi pieni di pregiudizi. Dopo un po' ha deciso di scrivere libri per bambini e ragazzi, perché era convinta che sareste stati voi a riuscire a cambiare il modo di vedere i rom e le altre persone che subiscono umiliazioni, discriminazioni e pregiudizi.

Leggendo imparerai a conoscere una parte della storia della Svezia. È importante che tu sappia cos'è successo in passato per decidere che tipo di persona vuoi diventare e contribuire così alla creazione del futuro, tuo e degli altri.

Buona lettura!

Angelica

A Marianne Lagerberg

Introduzione

Se ancora non la conosci, devi sapere che Katitzi Taikon è una bambina rom di nove anni e vive in Svezia, spostandosi di luogo in luogo. Lei e la sua famiglia, infatti, non abitano in una casa vera e propria, ma in un campo composto da tre tende e un carrozzone. Si guadagnano da vivere con un piccolo luna park e stagnando pentole di rame.

Katitzi ha una sorella di nome Lena, che ha tre anni più di lei. Le due sorelle stanno sempre insieme e si vogliono molto bene, anche se sono molto diverse: Lena è una bambina tranquilla, ubbidiente e ordinata, Kati-

tzi invece è una combinaguai, non riesce a frenare la lingua, non ha paura di niente ed è sempre sporca e arruffata. A vederla, pare una via di mezzo tra un troll e un gatto.

Katitzi e Lena hanno anche un fratello più grande, Paul, che lavora con papà Taikon, e una sorella, Rosa, che ha fatto loro da mamma finché non si è sposata e si è trasferita lontano. La mamma di Paul, Rosa, Lena e Katitzi infatti è morta quando Katitzi era molto, molto piccola. Qualche anno dopo, papà Taikon si è risposato con un'altra donna, con cui ha avuto altri tre figli, i fratellastri di Katitzi.

La matrigna di Katitzi e Lena non è buona con loro. Pretende di essere chiamata «signora» e le tratta malissimo, soprattutto Katitzi: con la sua capacità di cacciarsi in ogni sorta di guaio e la sua abitudine di intromettersi nei discorsi degli adulti, Katitzi finisce sempre per far arrabbiare la signora, che non perde occasione per picchiarla.

La signora non è rom. Anni fa è scappata di casa con papà Taikon, per amore, ma ormai non sopporta più quella vita, i continui spostamenti e l'atteggiamento ostile delle altre persone. È scontenta e insoddisfatta, ha sempre l'emicrania e si occupa solo dei suoi figli.

Prima di cominciare a leggere il libro, ci sono ancora un paio di cose da sapere a proposito di Katitzi.

Per qualche anno, prima di arrivare al campo con papà Taikon, Katitzi è stata in un orfanotrofo. Appena tornata dalla propria famiglia, Katitzi era stupita di dover vivere in una tenda e non in una casa, di dover dividere il letto e persino la ciotola per mangiare con la sorellina. Ma vuole così tanto bene a Lena, a Paul, a Rosa e a papà Taikon che ben presto si è abituata alla vita nel campo. Solo che ogni tanto, quando le cose si fanno troppo difficili, sogna a occhi aperti. Ricorda il

tempo in cui aveva giocattoli e bei vestiti, e qualche volta immagina di essere una principessa o una cantante famosa. Resta così, con gli occhi spalancati e la bocca mezza aperta, e a Lena e Paul tocca scuoterla per svegliarla.

Ma ora vediamo un po' cosa succede a Kattizi in questa nuova avventura.